

Kamer  
van Volksvertegenwoordigers

BUITENGEWONE ZITTING 1988

27 JULI 1988

WETSONTWERP

tot wijziging van de bijzondere wet  
van 8 augustus 1980 tot hervorming  
der instellingen

AMENDEMENTEN

op de tekst aangenomen door de Commissie  
(Stuk nr 516/6)

N<sup>o</sup> 72 VAN DE HEER DE GROOT

Art. 2

Dit artikel vervangen door wat volgt :

« Art. 2. — Artikel 5, § 1, II, 6°, van dezelfde wet wordt vervangen door de volgende tekst :

» 6° *De jeugdbescherming, met inbegrip van de sociale bescherming evenals de erkenning en de subsidiëring van private instellingen die minderjarigen opnemen die er door de jeugdrechtbanken worden geplaatst ter uitvoering van een gerechtelijke maatregel.*

VERANTWOORDING

De sociale bescherming die berust op vrijwilligheid, hulp en bijstand aan personen, is een persoonsgebonden materie die tot de bevoegdheid behoort van de Gemeenschappen. Het is geen gerechtelijke aangelegenheid.

Zie :

- 516 - 1988 :

- N<sup>o</sup> 1 : Wetsontwerp.
- N<sup>o</sup> 2 tot 5 : Amendementen.
- N<sup>o</sup> 6 : Verslag.
- N<sup>o</sup> 7 : Amendementen.

Chambre  
des Représentants

SESSION EXTRAORDINAIRE 1988

27 JUILLET 1988

PROJET DE LOI

modifiant la loi spéciale du  
8 août 1980 de réformes  
institutionnelles

AMENDEMENTS

au texte adopté par la Commission  
(Doc. n<sup>o</sup> 516/6)

N<sup>o</sup> 72 DE M. DE GROOT

Art. 2

Remplacer cet article par ce qui suit :

« Art. 2. — L'article 5, § 1<sup>er</sup>, II, 6°, de la même loi est remplacé par le texte suivant :

» 6° *La protection de la jeunesse, en ce compris la protection sociale ainsi que l'agrération et le subventionnement des institutions privées accueillant des mineurs qui y sont placés par les tribunaux de la jeunesse en exécution d'une mesure judiciaire.*

JUSTIFICATION

La protection sociale, qui repose sur le volontariat, l'aide et l'assistance aux personnes, est une matière personnalisable relevant de la compétence des Communautés. Il ne s'agit pas d'une matière judiciaire.

Voir :

- 516 - 1988 :

- N<sup>o</sup> 1 : Projet de loi.
- N<sup>o</sup> 2 à 5 : Amendements.
- N<sup>o</sup> 6 : Rapport.
- N<sup>o</sup> 7 : Amendements.

Wat de gerechtelijke beschikkingen betreft, dient een onderscheid te worden gemaakt :

— het uitvaardigen van maatregelen dient een nationale materie te blijven om legistieke chaos te voorkomen en discriminatie ten aanzien van Brussel-Hoofdstad te vermijden (de persoonsgebonden materies zijn er enkel toepasselijk op instellingen en niet op personen (art. 59bis, § 4)).

— de infrastructuur dient in principe naar de Gemeenschappen te worden overgeheveld behalve :

- de riksinstellingen die nationaal moeten blijven om een coherente politiek mogelijk te maken ten aanzien van minderjarige delinquenten en om te voorkomen dat bij gebrek aan nationale instellingen de minderjarigen in de gevangenis zouden worden gestopt (hetgeen strijdig is met de Europese conventie inzake de rechten van de mens) of naar de strafrechtkanten zouden worden doorverwezen;
- de sociale dienst bij de jeugdrechtbank. Als rechtstreekse medewerkers van het gerecht zijn deze diensten ook belast met burgerlijke aangelegenheden zoals echtscheiding, adoptie, ontvoogding, enzovoort.

#### N° 73 VAN DE HEER DE GROOT

(In bijkomende orde op amendement n° 72)

#### Art. 2

**In het voorgestelde artikel, het punt c) aanvullen met wat volgt :**

*« alsook de materiële bevoegdheid en deze die betrekking heeft op de persoon ».*

#### VERANTWOORDING

Het kan gevvaarlijk zijn aan de Gemeenschappen de bevoegdheid te verlenen enerzijds de materiële bevoegdheid van de jeugdrechtbank te wijzigen. Zo handelen zou als gevolg kunnen hebben dat de materiële bevoegdheid van andere rechtbanken zou worden aangetast. De homogeniteit van de gerechtelijke inrichting zou zodoende in gevaar gebracht worden. Deze gerechtelijke organisatie maakt een belangrijk bestanddeel uit van onze nationale soevereiniteit.

De Grondwet bepaalt immers duidelijk dat de nationale wetgever de bevoegdheid van de jeugdrechtbank moet regelen. Ook wat de personen betreft, moet de nationale wetgever bevoegd blijven.

Indien in de Gemeenschappen verschillende zaken zouden bestaan wat « ratione personae » betreft, zouden onoplosbare toestanden kunnen worden geschapen.

Wat zal er bijvoorbeeld gebeuren indien de maximumleeftijd tot dewelke een minderjarige aan de jeugdrechtbank wordt toegewezen, hoger of lager zou zijn in Vlaanderen als in Wallonië?

En ce qui concerne les dispositions judiciaires, il convient de faire une distinction :

— la promulgation des mesures doit demeurer une matière nationale afin d'éviter le chaos légistique et la discrimination à l'égard de Bruxelles-Capitale (où les matières personnalisables s'appliquent uniquement aux institutions et non aux personnes (art. 59bis, § 4)).

— l'infrastructure doit en principe être transférée aux Communautés, sauf :

- les établissements de l'Etat qui doivent rester nationaux afin de permettre une politique cohérente à l'égard des délinquants mineurs et d'éviter qu'à défaut d'établissements nationaux les mineurs ne soient mis en prison (ce qui est contraire à la Convention européenne de sauvegarde des droits de l'homme) ou renvoyés devant les tribunaux répressifs;
- les services sociaux des tribunaux de la jeunesse. En tant que collaborateurs directs de la justice, ces services sont également chargés de questions civiles comme le divorce, l'adoption, l'émancipation etc.

#### N° 73 DE M. DE GROOT

(En ordre subsidiaire à l'amendement n° 72)

#### Art. 2

**Le point c) de l'article proposé est complété comme suit :**

*« ainsi que des compétences matérielles et de celles qui concernent la personne ».*

#### JUSTIFICATION

Il peut être dangereux de permettre aux Communautés de modifier unilatéralement la compétence matérielle du tribunal de la jeunesse. On risquerait ainsi de restreindre la compétence matérielle d'autres tribunaux et, par conséquent, de mettre en péril l'homogénéité de l'organisation judiciaire. Celle-ci est une composante essentielle de notre souveraineté nationale.

La Constitution prévoit en effet explicitement qu'il appartient au législateur national de régler la compétence des tribunaux de la jeunesse. Le législateur national doit également demeurer compétent pour les matières qui concernent les personnes.

L'existence dans les Communautés de réglementations différentes en matière de « ratione personae » pourraient engendrer des problèmes insolubles.

Que se passerait-il en effet si l'âge maximum jusqu'auquel un mineur peut être déféré au juge de la jeunesse était différent en Flandre et en Wallonie?

N° 74 VAN DE HEER DE GROOT  
(In bijkomende orde op amendement n° 72)

Art. 2

**In het voorgestelde artikel, het 6° aanvullen met wat volgt :**

« f) in het tweetalig gebied Brussel-Hoofdstad, de maatregelen van gerechtelijke bijstand getroffen ten opzichte van de minderjarigen en ten opzichte van de ouders, wanneer zij vooraf het voorwerp niet hebben uitgemaakt van maatregelen van sociale bescherming ».

VERANTWOORDING

In Brussel-Hoofdstad hebben de decreten getroffen op basis van artikel 59bis, § 2bis, van de Grondwet enkel betrekking op de instellingen en niet op de personen.

Overeenkomstig § 4 van artikel 59bis moeten de instellingen, gevestigd in Brussel-Hoofdstad, beschouwd worden als uitsluitend behorend tot de ene of de andere Gemeenschap. Om legistieke chaos te voorkomen en discriminatie ten opzichte van Brussel-Hoofdstad te vermijden, dient het uitvaardigen van maatregelen een nationale materie te blijven.

E. DE GROOT

N° 75 VAN DE HEER DAEMS

Art. 3

**De § 2 vervangen door wat volgt :**

« § 2. — Artikel 6, § 1, II, 1°, van dezelfde wet wordt vervangen door de volgende tekst :

» 1° De bescherming van de mens en van het leefmilieu.

Het Gewest stelt de milieunormen vast met eerbiediging van de internationale en de Europese milieunormen of, in afwezigheid hiervan, met eerbiediging van de nationale milieunormen.

Indien het Gewest de internationale en de Europese milieunormen niet eerbiedigt of in afwezigheid hiervan de nationale normen niet eerbiedigt, dan oefent de Regering een evocatierecht uit.

De Koning zal in overleg met de daartoe bevoegde Executieven, het begrip milieunorm omschrijven ».

VERANTWOORDING

Dit amendement formuleert duidelijker de gedachten van de Regering. Tevens wordt er gestreefd naar uniformiteit in het normenstelsel door één milieunorm in te voeren waarvan de omschrijving wordt overgelaten aan de zorg van de Koning, met dien verstande dat er daartoe vooreerst overleg wordt gepleegd met de bevoegde Executieven. Aangezien de bescherming van het leefmilieu de bescherming van al het levende, en dus ook de bescherming van de mens omvat, kan bezwaarlijk worden voorge-

N° 74 DE M. DE GROOT  
(En ordre subsidiaire à l'amendement n° 72)

Art. 2

**Dans l'article proposé, compléter le 6° par ce qui suit :**

« f) des mesures d'assistance judiciaire prises, dans la région bilingue de Bruxelles-Capitale, à l'égard des mineurs et des père et mère, lorsqu'ils n'ont pas fait préalablement l'objet de mesures de protection sociale ».

JUSTIFICATION

A Bruxelles-Capitale, les décrets pris sur la base de l'article 59bis, § 2bis de la Constitution ne concernent que les institutions et non les personnes.

Conformément au § 4 de l'article 59bis, les institutions établies dans la région de Bruxelles-Capitale doivent être considérées comme appartenant exclusivement à l'une ou à l'autre Communauté. Pour prévenir le chaos légistique et éviter des discriminations à l'égard de Bruxelles-Capitale, il convient que la prise de mesures reste une matière nationale.

N° 75 DE M. DAEMS

Art. 3

**Remplacer le § 2 par ce qui suit :**

« § 2. — L'article 6, § 1<sup>er</sup>, II, 1°, de la même loi, est remplacé par le texte suivant :

» 1° La protection de l'homme et de l'environnement.

La Région établit les normes en matière d'environnement, dans le respect des normes internationales et européennes en la matière, ou, lorsqu'elles n'existent pas, dans le respect des normes arrêtées par les autorités nationales.

Si la Région ne respecte pas les normes internationales et européennes en la matière ou si, en l'absence de ces normes, elle ne respecte pas les normes nationales, le Gouvernement exerce un droit d'évocation.

Le Roi définira la notion de norme en matière d'environnement de commun accord avec les Exécutifs compétents en la matière ».

JUSTIFICATION

Cet amendement formule plus clairement les intentions du Gouvernement. Le but est par ailleurs d'uniformiser le système des normes en instaurant une seule norme en matière d'environnement, norme qu'il appartient au Roi de définir, étant entendu qu'il doit y avoir une concertation préalable des Exécutifs compétents à cet effet. Etant donné que la protection de l'environnement englobe la protection de tout être vivant, et donc également la protection de l'homme, on peut difficilement soutenir que la notion de

houden dat de zorg voor de gezondheid van de mens, dat slechts een aspect is van het menselijk welzijn, niet onder het begrip « bescherming van het leefmilieu » zou kunnen worden ondergebracht.

**N° 76 VAN DE HEER DAEMS**  
(In bijkomende orde op amendement n° 75)

Art. 3

**In § 2, in het 1° van het voorgestelde artikel 6, tussen de woorden « De bescherming » en de woorden « van het leefmilieu », de woorden « van de mens en » invoegen.**

VERANTWOORDING

Aangezien de bescherming van het leefmilieu de bescherming van al het levende, en dus ook de bescherming van de mens omvat, kan bezwaarlijk worden voorgehouden dat de zorg voor de gezondheid van de mens, dat slechts een aspect is van het menselijk welzijn, niet onder het begrip « bescherming van het leefmilieu » zou kunnen worden ondergebracht.

**N° 77 VAN DE HEER DAEMS**

Art. 3

**De § 3 vervangen door wat volgt :**

« § 3. — Artikel 6, § 1, II, van dezelfde wet wordt vervangen door de volgende tekst :

» *Het afvalstoffenbeleid met uitzondering van het beleid inzake invoer, doorvoer en uitvoer van afval, en met uitzondering van het beleid inzake radioactief afval.* »

VERANTWOORDING

De tekst zoals voorgesteld door de Regering was taalkundig fout geformuleerd, en is bovendien onverstaanbaar.

**N° 78 VAN DE HEER DAEMS**

Art. 3

**De § 6 vervangen door wat volgt :**

« § 6. — Artikel 6, § 1, V, 1° van dezelfde wet wordt vervangen door de volgende tekst :

» 1° *De waterproductie en de watervoorziening.*

*Het Gewest bepaalt de technische reglementering inzake drinkwater met eerbiediging van de internationale en Europese normen ter zake, of in afwezigheid hiervan, met eerbiediging van de nationale normen.*

« protection de l'environnement » ne recouvre pas la préoccupation de la santé de l'homme, qui ne constitue qu'un aspect du bien-être humain.

**N° 76 DE M. DAEMS**  
(En ordre subsidiaire à l'amendement n° 74)

Art. 3

**Au § 2, 1°, de l'article 6 proposé, entre les mots « La protection de » et les mots « l'environnement », insérer les mots « l'homme et de » .**

JUSTIFICATION

Etant donné que la protection de l'environnement englobe la protection de tout être vivant, et donc également la protection de l'homme, on peut difficilement soutenir que la notion de « protection de l'environnement » ne recouvre pas la préoccupation de la santé de l'homme, qui ne constitue qu'un aspect du bien-être humain.

**N° 77 DE M. DAEMS**

Art. 3

**Remplacer le § 3 par ce qui suit :**

« § 3. — L'article 6, § 1<sup>er</sup>, II, de la même loi est remplacé par le texte suivant :

» *La politique des déchets, à l'exception de la politique en matière d'importation, de transit et d'exportation de déchets et de la politique en matière de déchets radioactifs.* »

JUSTIFICATION

Le texte proposé par le Gouvernement est incorrectement formulé d'un point de vue linguistique et est en outre incompréhensible.

**N° 78 DE M. DAEMS**

Art. 3

**Remplacer le § 6 par ce qui suit :**

« § 6. — L'article 6, § 1<sup>er</sup>, V, 1°, de la même loi, est remplacé par le texte suivant :

» 1° *La production et la distribution d'eau.*

*La Région édicte les règlements techniques en matière d'eau potable dans le respect des normes internationales et européennes en la matière ou, en l'absence de celles-ci, dans le respect des normes nationales.*

*Indien het Gewest de internationale en de Europese normen niet eerbiedigt of in afwezigheid hiervan de nationale normen niet eerbiedigt, dan oefent de Regering een evocatierecht uit. »*

#### VERANTWOORDING

Dit amendement formuleert duidelijker de gedachten van de regering. Tevens vermeldt het dat naast de Europese normen ook de internationale normen dienen te worden gerespecteerd.

#### N<sup>r</sup> 79 VAN DE HEER DAEMS

##### Art. 3

###### **De § 7 vervangen door wat volgt :**

*« § 7. — Artikel 6, § 1, V, 2° van dezelfde wet wordt vervangen door de volgende tekst :*

*» 2° De zuivering van afvalwater.*

*Het Gewest bepaalt de lozingsovereinden inzake afvalwater met eerbiediging van de internationale en de Europese normen ter zake, of in afwezigheid hiervan, met eerbiediging van de nationale normen.*

*Indien het Gewest de internationale en de Europese normen niet eerbiedigt of in afwezigheid hiervan de nationale normen niet eerbiedigt, dan oefent de Regering een evocatierecht uit. »*

#### VERANTWOORDING

Dit amendement formuleert duidelijker de gedachten van de Regering. Tevens vermeldt het dat naast de Europese normen ook de internationale normen dienen te worden gerespecteerd.

R. DAEMS

#### N<sup>r</sup> 80 VAN DE HEER DENYS

##### Art. 3

###### **In § 8, in het voorgestelde artikel, het 1° van VI vervangen door wat volgt :**

*« 1° Het economisch- en landbouwbeleid, onverminderd het nationaal beleid ter vrijwaring van de Economische Monetaire Unie op basis van de exclusief nationale bevoegdheden in dit artikel. »*

#### VERANTWOORDING

Het is aangewezen het in zeer absolute termen toegezwezen economisch bevoegdheidspakket van de Gewesten van meet af aan enigzins te nuanceren door er de verwijzing naar de noodzakelijke EMU-voorevaarden meteen aan vast te knopen. Uit de tekst van het artikel 3, § 8 in zijn geheel blijkt immers duidelijk de wil van de Regering

*Si la Région ne respecte pas les normes internationales et européennes ou, en l'absence de celles-ci, ne respecte pas les normes nationales, le Gouvernement exerce le droit d'évocation. »*

#### JUSTIFICATION

Cet amendement explicite les intentions du Gouvernement. Il précise également qu'il convient de respecter, outre les normes européennes, les normes internationales.

#### N<sup>r</sup> 79 DE M. DAEMS

##### Art. 3

###### **Remplacer le § 7 par ce qui suit :**

*« § 7. — L'article 6, § 1<sup>er</sup>, V, 2<sup>o</sup>, de la même loi, est remplacé par le texte suivant :*

*» 2<sup>o</sup> L'épuration des eaux usées.*

*La Région fixe les conditions de déversement des eaux usées dans le respect des normes internationales et européennes en la matière ou, en l'absence de celles-ci, dans le respect des normes nationales.*

*Si la Région ne respecte pas les normes internationales et européennes ou, en l'absence de celles-ci, ne respecte pas les normes nationales, le Gouvernement exerce le droit d'évocation. »*

#### JUSTIFICATION

Cet amendement explicite les intentions du Gouvernement. Il précise également qu'il convient de respecter, outre les normes européennes, les normes internationales.

#### N<sup>r</sup> 80 DE M. DENYS

##### Art. 3

###### **Au § 8, remplacer le VI, 1° de l'article proposé par ce qui suit :**

*« 1° La politique économique, sans préjudice de la politique nationale visant à préserver l'Union économique et monétaire sur la base des compétences nationales exclusives visées au présent article. »*

#### JUSTIFICATION

Il s'indique de nuancer dès à présent quelque peu la façon absolue dont le bloc de compétences économiques est attribué aux Régions en y introduisant dès maintenant la référence aux indispensables conditions de respect de l'UME. Le texte de l'article 3, § 8 indique en effet clairement la volonté du Gouvernement de limiter les compé-

de bevoegdheden van de Gewesten te beperken in functie van het voortbestaan van België als Economische en Monetaire Unie (EMU).

Bovendien is de aanpassing van de ontwerptekst in de hier voorgestelde zin nog om een andere, meer fundamentele reden wenselijk. Aldus komt de klemtouw niet exclusief op de gewestelijke bevoegdheid te liggen, maar wordt als het ware reeds in de aanhef van het artikel de noodzaak van een uitgebalanceerd evenwicht tussen de gewestelijke en de nationale competentie geponeerd. Dit evenwicht moet een al te extensieve interpretatie van de gewestelijke economische bevoegdheden ten nadele van een al te restrictief nationaal-EMU-beeld voorkomen.

Wanneer men het economisch beleid aan de Gewesten overdraagt, is het ook aangewezen het landbouwbeleid aan de Gewesten over te dragen, vooral omdat het landbouwbeleid een bij uitstek plaatsgebonden materie is.

A. DENYS

#### N° 81 VAN DE HEER VERMEIREN

Art. 3

**In § 8, in het voorgestelde artikel, het 2° van VI, vervangen door wat volgt :**

« 2° *De gewestelijke aspecten van het kredietbeleid met inbegrip van het beheer van hun openbare kredietinstellingen zonder evenwel afbreuk te doen aan de externe juridische eenheidsstructuur van deze instellingen. De oprichting van openbare kredietinstellingen behoort evenwel tot de uitsluitende bevoegdheid van de nationale overheid.* »

#### VERANTWOORDING

Aldus wordt de bevoegdheid van de Gewesten met betrekking tot de openbare kredietinstellingen (OKI) nader gepreciseerd, en wel in functie van economische « efficiency »-overwegingen.

Om evidente redenen van doelmatigheid (schaalvoordelen, ...) pleiten wij voor het behoud van de externe eenheidsstructuren van de OKI's; dit belet geenszins interne opplitsingen (autonome beslissingsorganen per Gewest, gesplitste resultaatrekeningen, ...), die beter tegemoet komen aan de specifieke regionale situaties. Het handhaven van de overkoepelende « externe » eenheidsstructuur is economisch verkeerslijker en, last but not least, ook politiek wenselijk (EMU).

De handhaving van een voldoende eenheid en samenhang van het openbaar kredietverstrekkingsbeleid noodzaakt een zekere controle vanwege de nationale overheid. Het verdient dus aanbeveling ten minste de oprichting van dergelijke instellingen over te laten aan de uitsluitende bevoegdheid van de nationale overheid.

tences des Régions en fonction de la subsistance de la Belgique en tant qu'Union monétaire et économique (UME).

Une autre raison, plus fondamentale encore, justifie par ailleurs d'adapter le projet à l'examen dans le sens proposé. L'accent n'est de la sorte plus exclusivement mis sur la compétence régionale, mais la nécessité d'un équilibre entre la compétence nationale et la compétence régionale est posée en principe dès le début de l'article. Cet équilibre doit éviter une interprétation par trop extensive des compétences économiques régionales au préjudice d'une politique d'UME nationale trop restrictive.

Si l'on transfère la politique économique aux Régions, il convient de leur transférer également la politique agricole, qui est une matière localisable par excellence.

#### N° 81 DE M. VERMEIREN

Art. 3

**Au § 8, remplacer le 2°, VI, de l'article proposé par ce qui suit :**

« 2° *Les aspects régionaux de la politique du crédit, en ce compris la gestion de leurs organismes publics de crédit, sans qu'il soit toutefois porté atteinte à la structure juridique unique de ces organismes. L'autorité nationale reste toutefois seule compétente pour créer des organismes publics de crédit.* »

#### JUSTIFICATION

La compétence des Régions en matière d'organismes publics de crédit (OPC) est ainsi précisée, et ce, en fonction de considérations économiques d'efficacité.

Pour des raisons évidentes d'efficacité (avantages d'échelle, ...), nous plaidons en faveur du maintien de l'unité des structures externes des OPC; cela n'empêche nullement qu'il puisse être procédé à des scissions internes (organes de décision autonomes par Région, comptes de pertes et profits scindés, ...) qui permettent de mieux s'adapter aux situations régionales spécifiques. Il est préférable d'un point de vue économique et surtout politique (UEM), de maintenir une structure « externe » unique afin de sauvegarder la coordination.

Le maintien d'une unité et d'une cohésion suffisantes dans le domaine des organismes publics de crédit nécessite un certain contrôle de la part de l'autorité nationale. Il faut donc que la création d'organismes publics de crédit continue au moins à relever de la compétence exclusive de l'autorité nationale.

## N° 82 VAN DE HEER VERMEIREN

Art. 3

**In § 8, in het voorgestelde artikel, het 3° van VI vervangen door wat volgt :**

“ 3° *De gewestelijke aspecten van het afzet- en uitvoerbeleid, onverminderd een nationaal beleid van coördinatie, bevordering en samenwerking door middel van de daartoe geschikte instellingen en instrumenten die onder de bevoegdheid van de nationale overheid ressorteren.* ”

*In overleg met de Gewestexecutieven zal de Regering een gedragscode opstellen waarin de voorwaarden en de modaliteiten zullen worden bepaald volgens welke de Gewesten op een betekenisvolle wijze bij de organisatie en de werking van het afzet- en uitvoerbeleid zullen worden betrokken. »*

## VERANTWOORDING

De voorgestelde tekst komt ons insziens tegemoet aan de veelvuldig geuite ongerustheid met betrekking tot de eenheid en de doeltreffendheid van het uitvoer- en afzetbeleid. Gelet immers op de essentiële nationale bevoegdheden inzake exportpromotie, coördinatie en samenwerking, exploratie en buitenlandse handelscontacten, omvat de gewestelijke bevoegdheid in wezen enkel de regionale aspecten van het afzet- en uitvoerbeleid.

In afwachting echter dat een gedragscode — die nu wettelijk in het vooruitzicht wordt gesteld — de respectieve bevoegdheden van de Gewesten en van de nationale overheid duidelijk afbaket en ter zake de nodige consensus- en bemiddelingsprocedures vastlegt, dient het principieel nationaal karakter van het buitenlands handelsbeleid te worden bevestigd. In overeenstemming trouwens met de gewestelijke bevoegdheden die enkel slaan op de « gewestelijke aspecten » van het uitvoer- en afzetbeleid, kan weliswaar een ruimere gewestelijke betrokkenheid in het kader van de (nationale) instellingen die op dit terrein opereren (BDBH, Delcredere, COPROMEX) worden gerealiseerd. Op welke concrete wijze dat zal gebeuren, moet in vermelde gedragscode worden gepreciseerd.

F. VERMEIREN

## N° 83 VAN DE HEER VERMEIREN

Art. 3

**In § 8, VI, eerste lid, het 5° vervangen door wat volgt :**

“ 5° *De natuurlijke rijkdommen, met uitzondering evenwel van de door de nationale overheid ter zake te bepalen normen met betrekking tot het voorraad-, distributie- en prijzenbeleid. »*

## N° 82 DE M. VERMEIREN

Art. 3

**Au § 8, remplacer dans le texte proposé le 3° du point VI par ce qui suit :**

“ 3° *Les aspects régionaux de la politique des débouchés et des exportations, sans préjudice d'une politique nationale de coordination, de promotion et de coopération au moyen des institutions et instruments appropriés ressortissant à la compétence de l'autorité nationale.* ”

*Le Gouvernement établira, en concertation avec les Exécutifs régionaux, un code de conduite déterminant les conditions et les modalités selon lesquelles les Régions seront associées de manière significative à l'organisation et au fonctionnement de la politique des débouchés et des exportations. »*

## JUSTIFICATION

Selon nous, le texte que nous proposons permet de mieux répondre aux inquiétudes maintes fois exprimées au sujet de l'unité et de l'efficacité de la politique des exportations et des débouchés. En effet, eu égard aux compétences essentielles du pouvoir national en matière de promotion des exportations, de coordination et de coopération, d'exploration et de contacts commerciaux à l'étranger, la compétence des Régions ne recouvre en fait que les aspects régionaux de la politique des débouchés et des exportations.

En attendant qu'un code de conduite — dont l'élaboration est désormais prévue par la loi — définitesse clairement les compétences respectives des Régions et de l'autorité nationale et établisse les procédures de consensus et de médiation nécessaire en la matière, il s'indique de confirmer le caractère fondamentalement national de la politique du commerce extérieur. En tenant compte des compétences régionales, qui ne portent que sur les « aspects régionaux » de la politique des exportations et des débouchés, il est toutefois envisageable d'associer plus étroitement les Régions aux activités des institutions (nationales) qui opèrent sur ce terrain (OBCE, Ducroire, COPROMEX). Les modalités concrètes de cette association devront être définies dans le code de conduite précité.

## N° 83 DE M. VERMEIREN

Art. 3

**Au § 8, VI, premier alinéa, remplacer le 5° par ce qui suit :**

“ 5° *Les richesses naturelles, à l'exception toutefois des normes à définir en la matière par l'autorité nationale en ce qui concerne la politique de l'approvisionnement, de la distribution et des prix. »*

## VERANTWOORDING

Dit amendement vindt zijn oorsprong in de bekommernis om het behoud en de vrijwaring van de Belgische eenheidsmarkt, in casu met betrekking tot het grondstoffenbeleid. Een integrale bevoegdheidsoverdracht zonder enige substantiële beperking in functie van de economische eenheid van het land, is gevaarlijk en bijgevolg onwenselijk.

De risico's van een dergelijke ongenuineerde benadering liggen voor de hand : rond de problematiek van de natuurlijke rijkdommen kunnen de communautaire opbodpolitiek en de interregionale chantage hoog oplaaien, met alle gevolgen vandien voor het vrije grondstoffenverkeer en — bijgevolg — voor het voortbestaan van de economische unie. Het (recente) verleden heeft aangetoond dat dit gevaar niet denkbeeldig is. Het is dan ook essentieel dat de nationale overheid een instrumentarium ter beschikking heeft teneinde politiek en communautair geïnspireerde chantage op dit terrein te kunnen bestrijden.

## N° 84 VAN DE HEER VERMEIREN

Art. 3

**In § 8, VI, tweede lid, het 1° vervangen door wat volgt :**

« 1° Wordt iedere regeling met betrekking tot fiscale voordelen die in het kader van de nationale fiscaliteit en met toepassing van de wetten op de economische expansie worden verleend, uitgevaardigd door het Gewest, na voorafgaand overleg met en akkoord van de bevoegde nationale overheid, met name de Ministers die de Begroting, de Financiën en het Economisch beleid onder hun bevoegdheid hebben. »

## VERANTWOORDING

De voorgestelde tekst heeft ons inziens het voordeel van de duidelijkheid : er wordt namelijk uitdrukkelijk gepreciseerd dat de door de Gewesten ontworpen fiscale voordelen regelingen onderworpen worden aan een voorafgaande overleg en instemmingsprocedure.

Zonder enige dubbelzinnigheid wordt gesteld dat het akkoord van de bevoegde nationale overheid (die tevens gepreciseerd wordt) ten opzichte van de door het Gewest voorgenomen fiscale regeling een *conditio sine qua non* is.

## N° 85 VAN DE HEER VERMEIREN

Art. 3

**In § 8, VI, tweede lid, het 2° vervangen door wat volgt :**

« 2° Kan de Ministerraad op het gebied van de economische expansie, op voorstel van de betrokken Executieve, de Staatswaarborg verlenen. Een wet zal de modaliteiten en de voorwaarden van de Staatswaarborgverlening vaststellen. »

## JUSTIFICATION

Le présent amendement procède du souci de maintenir et de préserver le marché unique belge en ce qui concerne la politique des matières premières. Un transfert total de compétences sans limitation substantielle en fonction de l'unité économique du pays, est dangereux et ne s'indique dès lors pas.

Les risques d'une approche aussi peu nuancée sont évidents : la surenchère communautaire et le chantage interrégional risquent de s'emballer au sujet du problème des richesses naturelles, avec tout ce que cela entraînerait pour la libre circulation des matières premières et, par conséquent, pour la survie de l'union économique. Le passé (récent) a montré que ce danger n'était pas imaginaire. Il est par conséquent essentiel que l'autorité nationale dispose d'instruments lui permettant de combattre tout chantage d'inspiration politique ou communautaire en ce domaine.

## N° 84 DE M. VERMEIREN

Art. 3

**Au § 8, VI, deuxième alinéa, remplacer le 1° par ce qui suit :**

« 1° Toute réglementation relative aux avantages fiscaux relevant de la fiscalité nationale et attribués en exécution des lois d'expansion économique est édictée par la Région, après concertation préalable et accord de l'autorité nationale compétente, à savoir les Ministres qui ont le Budget, les Finances et la Politique économique dans leurs attributions. »

## JUSTIFICATION

Nous estimons que le texte proposé présente l'avantage d'être clair : il est explicitement précisé que les réglementations relatives aux avantages fiscaux édictées par les Régions doivent être soumises à une procédure préalable de concertation et d'accord.

Il est prévu, sans aucune ambiguïté, que l'accord de l'autorité nationale compétente (qui est également explicitée) à propos de la réglementation édictée par la Région constitue une condition *sine qua non*.

## N° 85 DE M. VERMEIREN

Art. 3

**Au § 8, VI, deuxième alinéa, remplacer le 2° par ce qui suit :**

« 2° Le Conseil des ministres peut, sur proposition de l'Exécutif concerné, octroyer la garantie de l'Etat en matière d'expansion économique. Les modalités et conditions d'octroi de la garantie de l'Etat seront fixées par la loi. »

## VERANTWOORDING

Sedert lang pleiten gezaghebbende juristen en economen voor een wetgevend initiatief met betrekking tot de Staatswaarborgverlening. Er blijkt immers nood te zijn aan een wettelijke regeling voor een instrument met dergelijke financieel en budgettaire belangrijke implicaties. Teneinde een « waarborgenautomatisme » — niet zelden ingegeven door politieke en niet door economische overwegingen — uit te schakelen, dient een wet te worden aangenomen die de principes van de Staatswaarborgverlening vaststelt.

Deze wetgevende interventie wordt nu des dringender nu de economische structuren van ons land zo ingrijpend zullen worden hertekend.

F. VERMEIREN

N<sup>r</sup> 86 VAN DE HEER DENYS

Art. 3

**1) In § 8, VI, vijfde lid, het 11° weglaten.**

**2) § 8 aanvullen met een 13° en een 14°, luidend als volgt :**

« 13° het bepalen van de maximumwaarden van de gewestelijke overheidskorten in het kader van het nationaal monetair, fiscaal en economisch eenheidsbeleid.

14° het bepalen van de maximale gewestelijke en intergewestelijke fiscale marges en divergenties in het kader van het nationaal monetair, fiscaal en economisch eenheidsbeleid ».

## VERANTWOORDING

Indien het economisch beleid aan de Gewesten toegekend wordt, is er geen enkele reden om de NIM onder de nationale bevoegdheid te laten ressorteren.

Beide elementen horen thuis in de opsomming van de exclusief nationale bevoegdheden, noodzakelijk als ze zijn ter handhaving van de Belgische economische en monetaire unie (EMU). De redenen zijn evident : een minimale gewestelijke budgettaire en financiële discipline is onontbeerlijk voor het voortbestaan van de EMU.

Een nationaal macro-economisch beleid heeft geen kans op slagen wanneer de gewestelijke economische autonomie tot financieel en budgettaire catastrofes leidt. Hetzelfde geldt inzake fiscaliteit : ook hier kunnen storende afwijkingen tussen de Gewesten onderling een nationaal beleid onmogelijk maken.

A. DENYS

## JUSTIFICATION

Il y a longtemps que des juristes et des économistes faisant autorité souhaitent qu'il soit légiféré en ce qui concerne l'octroi de la garantie de l'Etat. Le recours à cet instrument a des implications financières et budgétaires à ce point importantes qu'il est nécessaire de disposer d'une réglementation légale en la matière. Afin d'éviter tout octroi automatique de la garantie — il n'est pas rare qu'il soit dicté par des considérations politiques plutôt que par des considérations économiques —, il convient d'adopter une loi garantissant les principes de l'octroi de la garantie de l'Etat.

Cette intervention du législateur devient d'autant plus urgente que les structures économiques de notre pays seront bientôt modifiées de façon radicale.

N<sup>r</sup> 86 DE M. DENYS

Art. 3

**1) Au § 8, VI, cinquième alinéa, supprimer le 11°.**

**2) Compléter le § 8 par un 13° et un 14°, libellés comme suit :**

« 13° la fixation des valeurs maximales des déficits des pouvoirs régionaux, dans le cadre de l'unité de la politique monétaire, fiscale et économique nationale;

14° la fixation des maxima des marges et divergences fiscales régionales et interrégionales, dans le cadre de l'unité de la politique monétaire, fiscale et économique nationale ».

## JUSTIFICATION

Si la politique économique est attribuée aux Régions, il n'y a aucune raison de faire dépendre la SNI du pouvoir national.

Ces deux éléments ont leur place dans l'énumération des compétences exclusivement nationales, étant donné qu'ils sont nécessaires au maintien de l'union économique et monétaire (UEM), et ce, pour des raisons évidentes : une discipline régionale minimale, aux niveaux budgétaire et financier, est indispensable pour que l'UEM puisse subsister.

Une politique macro-économique nationale n'a aucune chance d'aboutir si l'autonomie économique régionale entraîne des catastrophes financières et budgétaires. Il en va de même en ce qui concerne la fiscalité : des divergences gênantes entre les Régions peuvent également empêcher en l'occurrence la réalisation d'une politique nationale.

## N° 87 VAN DE HEER BERBEN

Art. 3

**In § 9, littera a) aanvullen met de woorden « voor zover deze netten geen deel uitmaken van het nationale transportnet ».**

## VERANTWOORDING

Het nationaal transportnet is samengesteld uit netten, op 150 000 Volt en meer, beheerd door de nationale gestructureerde maatschappij GECOLI, alsmede uit de installaties die tijdelijk of permanent op een lagere spanning uitgebaat worden. Om te vermijden dat netten met een nominale spanning van 70 000 Volt of lager die behoren tot het nationale transportnet onder de bevoegdheid van de Gewesten zouden vallen, is deze aanvulling noodzakelijk.

## N° 88 VAN DE HEER BERBEN

Art. 3

**In § 10, littera c) vervangen door wat volgt :**  
*« c) De grote infrastructuren voor de stockering; het vervoer van energie met uitzondering van het plaatselijk vervoer van elektriciteit dat op grond van artikel 3, § 9, littera a) tot de bevoegdheid van de Gewesten behoort; de produktie van energie met uitzondering van de nieuwe energiebronnen die op grond van artikel 3, § 9, littera f) tot de bevoegdheid van de Gewesten behoren ».*

## VERANTWOORDING

De uitzonderingen betreffende het energievervoer en de produktie van energie staan niet gepreciseerd in de wettekst en worden slechts vermeld in de memorie van toelichting. Dit amendement komt tegemoet aan het advies dat de Raad van State hieromtrent heeft uitgebracht welke zegt dat de preciseringen in de tekst zelf van littera c) moeten voorkomen.

P. BERBEN

## N° 89 VAN DE HEER VAN MECHELEN

Art. 3

**In § 11, het 1° van het voorgestelde X vervangen door wat volgt :**

*« 1° De riks wegen, met inbegrip van de al dan niet verharde bermen, grachten en taluds, de fietspaden, de stationeer- en parkeerstroken, de wegsignalisatie en wegbelevening, de verlichting, de verlichting van tunnels, de afwatering, de beplantingen, de veiligheidsuitrustingen zoals stootbanden en*

## N° 87 DE M. BERBEN

Art. 3

**Au § 9, compléter le littera a) par les mots « pour autant que ces réseaux ne fassent pas partie du réseau de transport national ».**

## JUSTIFICATION

Le réseau de transport national est composé de réseaux dont la tension est supérieure ou égale à 150.000 Volts et qui sont gérés par la société GECOLI, qui est structurée au niveau national, ainsi que des installations qui sont exploitées à titre temporaire ou permanent à une tension plus basse. Cet ajout est nécessaire pour éviter que les réseaux dont la tension nominale est inférieure ou égale à 70 000 Volts et qui font partie du réseau de transport national ne relèvent de la compétence des Régions.

## N° 88 DE M. BERBEN

Art. 3

**Au § 10, remplacer le littera c) par ce qui suit :**  
*« c) Les grandes infrastructures de stockage; le transport de l'énergie, à l'exception du transport local d'électricité, qui relève de la compétence des Régions en vertu de l'article 3, § 9, littera a); la production de l'énergie à l'exception des sources nouvelles d'énergie qui relèvent de la compétence des Régions en vertu de l'article 3, § 9, littera f) ».*

## JUSTIFICATION

Les exceptions concernant le transport de l'énergie et la production d'énergie ne sont pas énoncées dans le texte du projet de loi et ne figurent que dans l'exposé des motifs. Le présent amendement vise à faire droit à l'avis que le Conseil d'Etat a émis à ce sujet et selon lequel les exceptions précitées devraient figurer dans le texte même du littera c).

## N° 89 DE M. VAN MECHELEN

Art. 3

**Au § 11, remplacer le 1° du point X proposé par ce qui suit :**

*« 1° Les routes nationales, y compris les accotements stabilisés ou non, les fossés et les talus, les pistes cyclables, les aires de stationnement et de parage, la signalisation et le balisage routiers, l'éclairage, l'éclairage des tunnels, l'écoulement des eaux, les plantations, les équipements de sécurité comme les*

*hulpposten, de geluidsverende constructies, de aansluitingscomplexen en toegangswegen, de openbare staatsgronden die als grondoverschotten naast de rijkswegen liggen, alle kunstwerken die deel uitmaken van de weg zoals bruggen, viaducten, tunnels en duikers, alsook alles wat nodig is om het beheer en het onderhoud van de wegen te verzekeren, zoals regieposten, stapelplassen en silo's. »*

#### VERANTWOORDING

Er is geen reden om de aanhorigheden niet nader te bepalen in het beschikkend gedeelte van het wetsontwerp. Een duidelijke opsomming is noodzakelijk aangezien de Gewesten slechts toegewezen bevoegdheden hebben ingevolge artikel 107<sup>quater</sup> van de Grondwet.

De autosnelwegen dienen tot de nationale bevoegdheid te behoren aangezien ze van algemeen nationaal belang zijn. Door hun grensoverschrijdend karakter is een efficiënt beheer onmogelijk in het kader van de regionalisering. Trouwens, volgens de Memorie van Toelichting blijft de nationale overheid bevoegd voor de infrastructuur (havens, wegen en luchthavens) gebonden aan de burgerlijke en militaire defensie van het land. In dit kader zijn de autowegen van uitzonderlijk belang en behoren zij derhalve tot de nationale bevoegdheid.

#### N° 90 VAN DE HEER VAN MECHELEN

##### Art. 3

**In § 11, het 2° van het voorgestelde X vervangen door wat volgt :**

« 2° De bevaarbare waterlopen en kanalen met inbegrip van de constructies die nodig zijn voor de instandhouding, het gebruik en de exploitatie zoals sluizen, liften, hellende vlakken, stuwen, pompstations, spaar- en overloopbekkens, bedieningspoorten, sluiswachterswoningen, bijhorende gebouwen en magazijnen, dienstvaartuigen, loopbruggen, vaste en beweegbare bruggen, meerpalen, geleide inrichtingen, verlichting, seinen, signalisatie, aanlegplaatsen, dokken, insteekdokken, vluchthavens, laad- en losvoorzieningen, aanlegbolders, kaaimuren, meetinstallaties voor het waterpeil, het debiet, de stroomsnelheid en de waterkwaliteit, voet- en jaagpaden, de oevers of dijken en eventuele grachten achter een dijktaalud, de openbare staatsgronden die als grondoverschotten naast de waterwegen liggen, de wateroppervlakten die rechtstreeks in verbinding staan met de hoofdwaterweg en speciaal gebouwd zijn voor de scheepvaart of de industrie, oude kanaalarmen die niet meer gebruikt worden als gevolg van rechtgetrokken of verbrede waterwegen, alsook de elementen die bijdragen tot de waterhuishouding, de watervoorziening en de voorziening van industrieel water en al wat nodig is voor de scheepvaart. »

*rails de sécurité et les postes de secours, les dispositifs antibruit, les complexes et les routes d'accès, les terrains publics appartenant à l'Etat qui constituent des excédents d'emprise le long des routes nationales, tous les ouvrages d'art faisant partie de la route, tels que les ponts, les viaducs, les tunnels et les aqueducs, ainsi que tout ce qui est nécessaire pour assurer la gestion et l'entretien des routes, comme les postes de régie, les entrepôts et les silos. »*

#### JUSTIFICATION

Il n'y a pas de raison de ne pas préciser les dépendances dans le dispositif du projet de loi. Il est nécessaire d'insérer une énumération claire, étant donné qu'en vertu de l'article 107<sup>quater</sup> de la Constitution, les Régions ne disposent que de compétences attribuées.

Les autoroutes doivent relever de la compétence nationale, étant donné qu'elles sont d'intérêt national général. Il serait impossible de les gérer efficacement dans le cadre de la régionalisation, compte tenu de leur caractère transfrontalier. Selon l'exposé des motifs, l'autorité nationale reste d'ailleurs compétente pour l'infrastructure (les ports, les routes, les aéroports) nécessaire à la défense civile et militaire du pays. Dans cette optique, les autoroutes sont d'un intérêt exceptionnel et relèvent dès lors de la compétence nationale.

#### N° 90 DE M. VAN MECHELEN

##### Art. 3

**Au § 11, remplacer le 2° du X proposé par ce qui suit :**

« 2° Les cours d'eau et canaux navigables, y compris les constructions nécessaires pour le maintien, l'emploi et l'exploitation, telles que les écluses, ascenseurs, plans inclinés, barrages, stations de pompage, bassins de collecte et de débordement, postes de commande, habitations d'éclusiers, bâtiments annexes et magasins, bateaux de service, passerelles, ponts fixes et mobiles, poteaux d'amarrage, aménagement guidé, éclairage, signalisation, balisages, pieds d'amarrage, darses, bassins intérieurs, ports de refuge, équipements de chargement et de déchargement, bittes d'accostage et murs de quai, installations pour mesurer l'étiage, le débit, la vitesse du courant et la qualité des eaux, sentiers pour piétons, chemins de halage, rives ou digues et éventuels fossés derrière les digues-talus, les terrains publics appartenant à l'Etat qui constituent des excédents d'emprise le long des voies navigables, les surfaces d'eau qui se trouvent en communication directe avec la voie navigable principale et construites spécialement pour la navigation ou l'industrie, les anciennes branches de canal qui ne sont plus utilisées suite au redressement ou à l'élargissement de voies hydrauliques, ainsi que les éléments qui contribuent au régime des eaux, à l'approvisionnement en eau (pour l'industrie) et tout ce qui est nécessaire pour le trafic des bateaux. »

## VERANTWOORDING

Zie de verantwoording bij amendement n° 89.

## N° 91 VAN DE HEER VAN MECHELEN

Art. 3

**In § 11, het 3° van het voorgestelde X vervangen door wat volgt :**

“ 3° *De havens met inbegrip van de constructies die nodig zijn voor de instandhouding, het gebruik en de exploitatie zoals sluizen, liften, hellende vlakken, stuwen, pompstations, spaar- en overloopbekkens, bedieningspoorten, sluiswachterswoningen, bijhorende gebouwen en magazijnen, dienstvaartuigen, loopbruggen, vaste en beweegbare bruggen, meerpalen, geleide inrichtingen, verlichting, seinen, signalisatie, aanlegplaatsen, dokken, insteekdokken, vluchthavens, laad- en losvoorzieningen, aanlegbolders, kaaimuren, meetinstallaties voor het waterpeil, het debiet, de stroomsnelheid en de waterkwaliteit, voet- en jaagpaden, de oevers of dijken en eventuele grachten achter een dijktalud, de openbare staatsgronden die als grondoverschotten naast de waterwegen liggen, de wateroppervlakten die rechtstreeks in verbinding staan met de hoofdwaterweg en speciaal gebouwd zijn voor de scheepvaart of de industrie, oude kanaalarmen die niet meer gebruikt worden als gevolg van rechtgetrokken of verbrede waterwegen, alsook de elementen die bijdragen tot de waterhuishouding, de watervoorziening en de voorziening van industrieel water en al wat nodig is voor de scheepvaart ».*

## JUSTIFICATION

Voir la justification de l'amendement n° 89.

## N° 91 DE M. VAN MECHELEN

Art. 3

**Au § 11, remplacer le 3° du X proposé par ce qui suit :**

“ 3° *Les ports y compris les constructions nécessaires pour le maintien, l'emploi et l'exploitation, telles que les écluses, ascenseurs, plans inclinés, barrages, station de pompage, bassins de collecte et de débordement, postes de commande, habitations d'éclusiers, bâtiments annexes et magasins, bateaux de service, passerelles, ponts fixes et mobiles, poteaux d'amarrage, aménagement guidé, éclairage, signalisation, balisages, pieds d'amarrage, darses, bassins intérieurs, ports de refuge, équipements de chargement et de déchargement, bittes d'accostage et murs de quai, installations pour mesurer l'étiage, le débit, la vitesse du courant et la qualité des eaux, sentiers pour piétons, chemins de halage, rives ou digues et éventuels fossés derrière les digues-talus, les terrains publics appartenant à l'Etat qui constituent des excédents d'emprise le long des voies navigables, les surfaces d'eau qui se trouvent en communication directe avec la voie navigable principale et construites spécialement pour la navigation ou l'industrie, les anciennes branches de canal qui ne sont plus utilisées suite au redressement ou à l'élargissement de voies hydrauliques, ainsi que les éléments qui contribuent au régime des eaux, à l'approvisionnement en eau (pour l'industrie) et tout ce qui est nécessaire pour le trafic des bateaux ».*

## VERANTWOORDING

Zie de verantwoording bij amendement n° 89.

## N° 92 VAN DE HEER VAN MECHELEN

Art. 3

**In § 11, het 7° van het voorgestelde X aanvullen met wat volgt :**

“ *De nationale overheid blijft bevoegd voor de activiteiten die betrekking hebben op de organisatie en het verzekeren van de veiligheid van het luchtverkeer ».*

## VERANTWOORDING

Het belang van deze bevoegdheid vereist de opname ervan in de wettekst. Het is niet voldoende er alleen naar te verwijzen in de memorie van toelichting.

## JUSTIFICATION

Voir la justification de l'amendement n° 89.

## N° 92 DE M. VAN MECHELEN

Art. 3

**Au § 11, compléter le 7° du point X proposé par ce qui suit :**

“ *L'autorité nationale demeure compétente pour les activités concernant l'organisation et la sécurité du trafic aérien ».*

## JUSTIFICATION

Vu l'importance de cette compétence, il est nécessaire que celle-ci soit reprise dans la loi. Il ne suffit pas qu'il y soit fait référence dans l'exposé des motifs.

## N° 93 VAN DE HEER VAN MECHELEN

Art. 3

**In § 11, in het 9<sup>o</sup> van het voorgestelde X, de woorden « De loodsdiensten » vervangen door de woorden « De diensten van de staatsrivier- en zee-loodsen ».**

## VERANTWOORDING

De term loodsdiensten dient nader te worden gespecificeerd om een onderscheid te maken met de havenloodsen die niet afhangen van het Bestuur van het Zeewezen en van de Binnenvaart.

## D. VAN MECHELEN

## N° 94 VAN DE HEER FLAMANT

Art. 3

**In § 13, het voorgestelde IX, 2<sup>o</sup>, eerste lid, vervangen door wat volgt :**

*« De na overleg met de nationale overheid erkende programma's voor wedertewerkstelling van de uitkeringsgerechtigde volledig werklozen of van de daar mee gelijkgestelde personen, met uitzondering van de programma's voor wedertewerkstelling in de besturen en diensten van de nationale overheid of die onder het toezicht van deze overheid ressorteren. »*

## VERANTWOORDING

Gelet op de vrij absolute opgevattte vrijheid van de Gewesten met betrekking tot het opzetten van nieuwe tewerkstellingsprogramma's en op de niet onbelangrijke budgettaire weerslag van deze operaties — die bovendien in overwegende mate door de nationale overheid zal worden gedragen — lijkt het ons aangewezen ter zake enige matiging te betrachten.

Vandaar het voorstel tot overleg inzake deze tewerkstellingsprogramma's, overleg dat voornamelijk moet uitgaan van zeer concrete maatstaven met betrekking tot financiële implicaties, sociale wenselijkheid, enzovoort van de voorgenomen projecten. Het is toch — gelet op de financiële betrokkenheid van de nationale overheid bij dit alles — niet meer dan normaal dat de Gewesten — in nauw overleg met de centrale overheid — een tewerkstellingsbeleid uitwerken dat sociaal nuttig en wenselijk, maar bovendien ook budgettair en financieel verantwoord is.

## E. FLAMANT

## N° 93 DE M. VAN MECHELEN

Art. 3

**Au § 11, au 9<sup>o</sup> du point X proposé, les mots « les services de pilotage » sont remplacés par les mots « les services de pilotage hauturier et de pilotage fluvial de l'Etat ».**

## JUSTIFICATION

Il convient de préciser la notion de « services de pilotage » pour ne pas y inclure les pilotes de port qui ne dépendent pas de l'Administration de la marine et de la navigation intérieure.

## N° 94 DE M. FLAMANT

Art. 3

**Au § 13, remplacer le IX, 2<sup>o</sup>, premier alinéa, proposé par ce qui suit :**

*« Les programmes de remise au travail des chômeurs complets indemnisés ou des personnes assimilées, agréés après concertation avec l'autorité nationale, à l'exclusion des programmes de remise au travail dans les administrations et services de l'autorité nationale ou placés sous sa tutelle. »*

## JUSTIFICATION

Eu égard à la liberté quasi absolue dont disposeront les Régions en ce qui concerne la création de nouveaux programmes pour l'emploi et à l'incidence budgétaire non négligeable de ces opérations, qui seront par ailleurs en majeure partie supportées par l'autorité nationale, il s'indique, selon nous, d'inciter à une certaine modération en la matière.

C'est la raison pour laquelle nous proposons que les programmes pour l'emploi fassent l'objet d'une concertation, qui devra essentiellement se fonder sur des normes très concrètes en ce qui concerne les implications financières, l'opportunité sociale, etc., des projets envisagés. Il n'est en effet que normal — étant donné les charges financières que devra supporter l'autorité nationale — que les Régions élaborent, en étroite concertation avec l'autorité centrale, une politique de l'emploi qui soit non seulement utile et souhaitable au plan social, mais également justifiée sur le plan budgétaire en financier.

N° 95 VAN DE HEER DEVOLDER

Art. 5

**In § 2, punt 2), weglaten.**

VERANTWOORDING

Het getuigt van een weinig beleidsefficiënte aanpak de Gewesten de bevoegdheid te ontnemen om het gewoon administratief toezicht te organiseren voor de gemeenten bedoeld in artikel 7 van de wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken, gecoördineerd op 18 juli 1966, alsmede op de gemeenten Komen-Waasten en Voeren. « Organisatie » en « uitoefening » dienen als complementaire elementen te worden beschouwd.

De bedoeling van dit amendement strekt er onder andere toe de verklaringen van alle Vlaamse partijen hard te maken daar waar zij het hebben over het feit dat het gewoon administratief toezicht, te weten zowel de organisatie als de uitoefening ervan, over alle gemeenten van het Vlaamse Gewest, aan de Executieve toekomt. Dit impliqueert dus dat er geen uitzondering meer moet worden gemaakt voor de voogdij over Voeren en de zes Brusselse randgemeenten in het Vlaamse Gewest en vice versa voor Komen-Waasten in het Waalse Gewest.

N° 96 VAN DE HEER DEVOLDER

Art. 5

**Dit artikel aanvullen met een § 3, luidend als volgt :**

« § 3. — *Het specifiek administratief toezicht heeft voorrang op het gewoon administratief toezicht zover het specifiek administratief toezicht beantwoordt aan de definitie ervan, gegeven in artikel 7, eerste lid, b, van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervervorming der instellingen.* »

VERANTWOORDING

De Raad van State heeft in zijn advies gewezen op de moeilijkheden die er kunnen rijzen door de samenloop van een specifiek toezicht met het gewone toezicht. In de memorie van toelichting heeft de Regering hierop een antwoord verstrekt. Gelet op het belang en het technisch karakter van dit aspect dient het gestelde van de memorie van toelichting te worden verwoord in het artikel zelf.

N° 97 VAN DE HEER DEVOLDER

Art. 8

**Dit artikel weglaten.**

N° 95 DE M. DEVOLDER

Art. 5

**Au § 2, supprimer le point 2) de l'article 7, alinéa 2, proposé.**

JUSTIFICATION

C'est faire preuve de peu d'efficacité politique que d'enlever aux Régions leur compétence en matière d'organisation de la tutelle administrative ordinaire pour les communes visées à l'article 7 des lois sur l'emploi des langues en matière administrative, coordonnées le 18 juillet 1966, ainsi que pour les communes de Comines-Warneton et de Fourons. L'« organisation » et l'« exercice » doivent être considérés comme des notions complémentaires.

Le présent amendement vise notamment à concrétiser les déclarations de tous les partis flamands, qui estiment que la tutelle administrative ordinaire appartient, tant pour l'organisation que pour l'exercice de celle-ci, à l'Exécutif flamand pour toutes les communes de la Région flamande. Cela implique donc qu'il ne doit plus être prévu d'exception pour la tutelle exercée sur Fourons et sur les six communes de la périphérie bruxelloise en ce qui concerne la Région flamande, ni pour celle exercée sur la commune de Comines-Warneton, en ce qui concerne la Région wallonne.

N° 96 DE M. DEVOLDER

Art. 5

**Compléter cet article par un § 3 libellé comme suit :**

« § 3. — *La tutelle administrative spécifique prime la tutelle administrative ordinaire pour autant que la tutelle administrative spécifique corresponde à la définition donnée à l'article 7, alinéa 1<sup>e</sup>, b, de la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles.* »

JUSTIFICATION

Dans son avis, le Conseil d'Etat a attiré l'attention sur les difficultés que pouvait entraîner l'antagonisme de la tutelle spécifique et de la tutelle ordinaire. Le Gouvernement en a tenu compte dans l'exposé des motifs. Il sevait toutefois préférable, eu égard à l'importance et au caractère technique de cette question, d'inscrire également dans le texte même de l'article ce qui figure déjà dans l'exposé des motifs.

N° 97 DE M. DEVOLDER

Art. 8

**Supprimer cet article.**

## VERANTWOORDING

De wijziging van het aantal leden voor respectievelijk de Vlaamse Executieve, de Franse Gemeenschapsexecutieve en de Waalse Gewestexecutieve betekent ongetwijfeld een meeruitgave ten nadele van de belastingbetaler zonder dat er op beleidsvlak een doelmatigere en rationelere aanpak van de materies zal geschieden.

Tevens kadert dit amendement in de steeds meer bij de publieke opinie veld winnende visie, namelijk dat er dient te worden gestreefd naar een beperking van het aantal leden van de uitvoerende macht, op welk niveau dit ook mag zijn gesitueerd.

De voorgestelde bevoegdheidsoverdracht is niet van die omvang dat zij een verhoging van het huidig aantal leden van de respectieve Executieven verrechtvaardigt. De ware reden van die uitbreiding is gelegen in de verzuchting van de grootste Vlaamse meerderheidspartij om twee van de drie portefeuilles, die zij door de invoering van de proportionele samenstelling zou verliezen, te recupereren. Het 10de en het 11de lid zullen namelijk aan de CVP toekomen.

J. DEVOLDER

## N° 98 VAN MEVROUW NEYTS-UYTTEBROECK

Art. 9

**Dit artikel weglaten.**

## VERANTWOORDING

In ons politiek bestel is het de traditie dat de meerderheid regeert. De door de Regering voorgestelde proportionele samenstelling van de Executieve werd enkel ingegeven om een politiek akkoord mogelijk te maken en niet om de gezagsstructuren operationeler te maken. Overigens wordt de Franse Gemeenschaps- en de Waalse Gewestexecutieve van dergelijke samenstelling gevrijwaard.

## N° 99 VAN MEVROUW NEYTS-UYTTEBROECK

Art. 10

**Dit artikel vervangen door wat volgt :**

« Art. 10. — In artikel 74, 3°, van dezelfde wet, wordt het tweede en derde lid vervangen door het volgende lid :

- I. Onderwijs;
- II. Cultuur;
- III. Gezondheidsbeleid en bijstand aan personen;
- IV. Economisch en energiebeleid;
- V. Tewerkstellingsbeleid;
- VI. Openbare werken en vervoer;
- VII. Leefmilieu, waterbeleid, landinrichting en natuurbehoud;

## JUSTIFICATION

La modification du nombre des membres de l'Exécutif flamand, de l'Exécutif de la Communauté française et de l'Exécutif régional wallon entraînera à coup sûr des dépenses supplémentaires à charge des contribuables sans pour autant permettre, sur le plan décisionnel, une approche plus efficace et plus rationnelle des problèmes.

En outre, cet amendement est conforme à l'opinion de plus en plus répandue dans le public, selon laquelle il faut s'efforcer de réduire le nombre des membres du pouvoir exécutif, à quelque niveau que ce soit.

L'ampleur du transfert de compétences proposé ne justifie pas que l'on augmente le nombre des membres des Exécutifs. La véritable raison de cette extension est le souhait du plus grand parti flamand de la majorité de récupérer deux des trois portefeuilles qu'il perdrait par suite de l'instauration de la composition proportionnelle. Les dixième et onzième sièges reviendront en effet au CVP.

## N° 98 DE MME NEYTS-UYTTEBROECK

Art. 9

**Supprimer cet article.**

## JUSTIFICATION

Dans notre régime politique, la tradition veut que ce soit la majorité qui gouverne. La proposition du Gouvernement de constituer l'Exécutif à la proportionnelle a été formulée dans le seul but de permettre la conclusion d'un accord politique et non de rendre plus opérationnelles les structures du pouvoir. Une telle composition n'est d'ailleurs prévue ni pour l'Exécutif de la Communauté française ni pour l'Exécutif régional wallon.

## N° 99 DE MME NEYTS-UYTTEBROECK

Art. 10

**Remplacer cet article par ce qui suit :**

« Art. 10. — Dans l'article 74, 3°, de la même loi, les alinéas 2 et 3 sont remplacés par l'alinéa suivant :

- I. L'enseignement;
- II. La culture;
- III. La politique de la santé et l'aide aux personnes;
- IV. La politique économique et de l'énergie;
- V. La politique de l'emploi;
- VI. Les travaux publics et le transport;
- VII. L'environnement, la politique de l'eau, la rénovation rurale et la conservation de la nature;

VIII. *Ruimtelijke ordening, huisvesting en lokale en provinciale besturen en het openbaar ambt;*

IX. *Financiën en begroting.* »

#### VERANTWOORDING

De bevoegdheidspakketten zijn samengesteld overeenkomstig het aantal leden van de Executieve, met inachtneming van hun verbondenheid.

Het gezondheidsbeleid en de bijstand aan personen kunnen in één bevoegdheidspakket gegroepeerd worden, zoals overigens voorzien was in het voorontwerp van de Regering. Een ander bevoegdheidspakket vormt de ruimtelijke ordening, huisvesting, de lokale en provinciale besturen alsmede het openbaar ambt. Abstractie makend van dit laatste, wijst de praktijk uit dat deze bevoegdheden kunnen waargenomen worden door één lid van de Executieve.

A.-M. NEYTS-UYTTEBROECK

#### N° 100 VAN DE HEER DEVOLDER

Art. 11

**In § 4, in de voorgestelde § 5, de woorden « uitgezonderd voor wat betreft de « Radio Télévision belge de la Communauté française » en het « Commissariat général aux relations internationales de la Communauté française » vervangen door de woorden « uitgezonderd voor wat betreft de instellingen zoals vermeld in artikel 1 van het besluit van 5 april 1984 tot regeling van de sociale betrekkingen in de instellingen van openbaar nut die onder de Franse Gemeenschap ressorteren ».**

#### VERANTWOORDING

Dit amendement komt enerzijds tegemoet aan het bezwaar van de Raad van State en biedt anderzijds de Franse Gemeenschap de mogelijkheid om nog andere instellingen van deze beleidsoptie te laten genieten, zonder opgezadeld te zitten et een zware wijzigingsprocedure (2/3 meerderheid en meerderheid in elke taalgroep).

J. DEVOLDER

#### N° 101 VAN DE HEER KEMPINAIRE

Art. 14

**Het voorgestelde artikel 92bis aanvullen met een § 4 en een § 5, luidend als volgt :**

« § 4. — Indien, twaalf maanden na de inwerkingtreding van deze wet, de Gewesten nog geen onderhandelingen hebben aangevat om een samenwerkingsakkoord voor te bereiden, in de materies

VIII. *L'aménagement du territoire, le logement, les institutions provinciales et locales et la fonction publique;*

IX. *Les finances et le budget.* »

#### JUSTIFICATION

Les ensembles de compétences sont composés en fonction du nombre de membres de l'Exécutif, compte tenu du rapport qui existe entre ces compétences.

La politique de la santé et l'aide aux personnes peuvent former un seul ensemble, comme le prévoyait d'ailleurs l'avant-projet du Gouvernement. Un autre ensemble de compétences regroupe l'aménagement du territoire, le logement, les institutions locales et provinciales ainsi que la fonction publique. Il ressort de la pratique que ces compétences, abstraction faite de la dernière, peuvent être exercées par un seul membre de l'Exécutif.

#### N° 100 DE M. DEVOLDER

Art. 11

**Au § 4 de l'article, remplacer, dans le § 5 proposé, les mots « sauf en ce qui concerne la Radio Télévision belge de la Communauté française et le Commissariat général aux relations internationales de la Communauté française » par les mots « sauf en ce qui concerne les organismes visés à l'article 1<sup>er</sup> de l'arrêté du 5 avril 1984 organisant les relations sociales dans les organismes d'intérêt public relevant de la Communauté française ».**

#### JUSTIFICATION

Le présent amendement tend, d'une part, à répondre à l'objection du Conseil d'Etat et, d'autre part, à permettre à la Communauté française de faire profiter d'autres organismes de cette option politique sans être astreinte à une procédure de modification fort lourde (majorité des deux tiers et majorité dans chaque groupe linguistique).

#### N° 101 DE M. KEMPINAIRE

Art. 14

**Compléter l'article 92bis proposé par un § 4 et un § 5, libellés comme suit :**

« § 4. — Si, douze mois après l'entrée en vigueur de la présente loi, les Régions n'ont pas encore entamé de négociations pour préparer un accord de coopération dans les matières visées aux §§ 2 et 3 du présent ar-

voorzien in § 2 en § 3 van dit artikel, zal de nationale overheid het initiatief nemen om al de betrokken partijen tot onderhandelingen uit te nodigen en deze te leiden.

§ 5. — Indien, drie jaar na de inwerkingtreding van deze wet, de samenwerkingsakkoorden voorzien in § 2 en § 3 van dit artikel, niet gesloten werden bij gebrek aan consensus, zal de centrale overheid de vereiste beslissingen treffen, die de Gemeenschappen en/of Gewesten binden ».

#### VERANTWOORDING

Samenwerking tussen Gemeenschappen en Gewesten is reeds voorzien sedert 1970. De praktische uitwerking werd geregeld bij de wet van 21 juli 1971. Artikelen 4 en 5 van deze wet voorzien onder meer de oprichting van twee commissies van elk 15 leden. Samen vormen zij de « Verenigde commissie voor samenwerking ». De wet van 8 augustus 1980 heeft deze artikelen overgenomen in haar artikel 93.

Thans wordt hun toepassing in de toekomst bevestigd. Nochtans heeft de ondervinding aangetoond dat deze procedure niet beantwoordde aan de wens en de verwachtingen van de wetgever. Op bijna 20 jaar tijd zijn de commissies er nauwelijks in geslaagd hun reglement van orde op te stellen en het in 1986 aan te passen aan de Staatsherhorming van 1980.

Van samenwerkingsovereenkomsten kan nauwelijks gewag gemaakt worden.

#### A. KEMPINAIRE

#### N° 102 VAN DE HEER DENYS

Art.16

**De § 1 weglaten.**

#### VERANTWOORDING

Indien het aantal leden van de Executieven van 9 leden tot 11 leden dient te worden uitgebreid, omwille van de overdracht van nieuwe bevoegdheden naar de Gemeenschappen en Gewesten toe, is het de logica zelve dat die uitbreiding pas geschiedt op dezelfde datum als de inwerkingtreding van de bevoegdheidsoverdracht, namelijk bij het inwerkingtreden van de wet bedoeld in artikel 59bis, § 6 en artikel 115 van de Grondwet.

Indien dit parallelisme niet aangehouden wordt, zullen een aantal leden van de Executieve in die tussenperiode een inhoudsloze portefeuille waarnemen.

Om deze redenen dienen artikel 6, artikel 8, artikel 9 en artikel 10 te worden toegevoegd aan § 4 van artikel 16.

article, le pouvoir national prendra l'initiative d'inviter toutes les parties concernées à entamer et à mener de telles négociations.

§ 5. — Si, trois ans après l'entrée en vigueur de la présente loi, les accords de coopération visés aux §§ 2 et 3 du présent article n'ont pas été conclus faute de consensus, le pouvoir central prendra les décisions nécessaires engageant les Communautés et/ou Régions ».

#### JUSTIFICATION

La coopération entre les Communautés et les Régions est déjà prévue depuis 1970. Les modalités pratiques de cette coopération ont été réglées par la loi du 21 juillet 1971. Les articles 4 et 5 de cette loi prévoient notamment la création de deux commissions de 15 membres chacune. Elles forment ensemble les « Commissions réunies de coopération ». Ces articles ont été repris à l'article 93 de la loi du 8 août 1980.

Leur application à l'avenir est à présent confirmée. L'expérience a néanmoins montré que cette procédure ne répond pas aux souhaits et aspirations du législateur. En près de 20 ans, les commissions sont à peine parvenues à établir leur règlement d'ordre et à l'adopter, en 1986, à la réforme de l'Etat de 1980.

Quant aux accords de coopération, il n'en est guère question.

#### N° 102 DE M. DENYS

Art.16

**Supprimer le § 1<sup>er</sup>.**

#### JUSTIFICATION

Si le nombre de membres des Exécutifs doit être porté de 9 à 11 en raison du transfert de nouvelles compétences aux Communautés et aux Régions, il est logique que cela se fasse au moment où les compétences seront réellement transférées, à savoir au moment de l'entrée en vigueur de la loi visée aux articles 59bis, § 6, et 115 de la Constitution.

Si ce parallélisme n'est pas respecté, certains membres de l'Exécutif détiendront un portefeuille « vide » au cours de cette période transitoire.

C'est la raison pour laquelle les articles 6, 8, 9 et 10 doivent être ajoutés au § 4 de l'article 16.

## N° 103 VAN DE HEER DENYS

Art. 16

**In § 4, op de vierde lijn, tussen de woorden « artikel 4; » en de woorden « artikel 13; » de woorden « artikel 6; artikel 8; artikel 9; artikel 10; » invoegen.**

## VERANTWOORDING

Dit amendement is het logisch gevolg van de schrapping van artikel 16, § 1.

## N° 104 VAN DE HEER DENYS

Art. 16

**In § 2, het tweede lid weglaten.**

## VERANTWOORDING

Voor de inwerkingtreding van artikel 1, § 2, dat handelt over de handelpubliciteit wordt een uitzondering gemaakt voor de Vlaamse Gemeenschap. Hiertoe bestaat opnieuw geen enkele verantwoorde reden.

A. DENYS

## N° 105 VAN DE HEER LAGASSE EN MEVROUW SPAAK

Artikel 1

**Dit artikel aanvullen met een § 4, luidend als volgt :**

« § 4. — In artikel 4 van dezelfde wet worden de woorden « het uitzenden van mededelingen van de nationale Regering uitgezonderd » weggelaten. »

## N° 106 VAN DE HEER LAGASSE EN MEVROUW SPAAK

Art. 14

**Het voorgestelde artikel 92ter aanvullen met een derde en een vierde lid, luidend als volgt :**

« De Executieve van de Franse Gemeenschap bepaalt bij besluit, genomen op afzonderlijk advies van de Bondsregering, van de Executieve van het Waalse Gewest en van de Executieve van het Brusselse Gewest, de wijze waarop de mededelingen van de Bondsregering en van de Executieve worden uitgezonden.

De Vlaamse Executieve bepaalt, bij besluit genomen op afzonderlijk advies van de Bondsregering en

## N° 103 DE M. DENYS

Art. 16

**A la quatrième ligne du § 4, entre les mots « l'article 4; » et les mots « l'article 13; » insérer les mots « l'article 6; l'article 8; l'article 9; l'article 10; ».**

## JUSTIFICATION

Cet amendement s'inscrit dans la suite logique de la suppression de l'article 16, § 1<sup>er</sup>.

## N° 104 DE M. DENYS

Art. 16

**Supprimer le deuxième alinéa du § 2.**

## JUSTIFICATION

Une exception est faite pour la Communauté flamande en ce qui concerne l'entrée en vigueur de l'article 1<sup>er</sup>, § 2, qui traite de la publicité commerciale. Cette exception n'est à nouveau nullement justifiée.

## N° 105 DE M. LAGASSE ET MME SPAAK

Article 1<sup>er</sup>

**Compléter cet article par un § 4 libellé comme suit :**

« § 4. — Au même article 4 de la même loi, les mots « à l'exception de l'émission des communications du Gouvernement national » sont supprimés. »

## N° 106 DE M. LAGASSE ET MME SPAAK

Art. 14

**Compléter l'article 92ter proposé par un troisième et un quatrième alinéas libellés comme suit :**

« L'Exécutif de la Communauté française détermine, par arrêté pris sur avis séparés du Gouvernement fédéral, de l'Exécutif de la Région wallonne et de l'Exécutif de la Région bruxelloise, les modalités de l'émission de communications du Gouvernement fédéral et des Exécutifs.

L'Exécutif flamand détermine, par arrêté pris sur avis séparés du Gouvernement fédéral et de l'Exécutif

van de Executieve van het Brusselse Gewest, de wijze waarop de mededelingen van de Bondsregering en van de Executieve van het Brusselse Gewest worden uitgezonden. »

#### VERANTWOORDING

Het zou beter zijn dat de Gemeenschapswetgever onverkort bevoegd blijft voor de radio- en televisieuitzendingen, en dat tussen de Gemeenschapsautoriteiten en de Bondsautoriteit een raadplegingsprocedure wordt georganiseerd om de aanwezigheid, via officiële mededelingen, van die verschillende autoriteiten in de ether te waarborgen.

#### N° 107 VAN DE HEER LAGASSE EN MEVROUW SPAAK

Art. 2

**De woorden** « 6° De jeugdbescherming met inbegrip van de sociale bescherming en de gerechtelijke bescherming, maar met uitzondering van : » **vervangen door de woorden** « 6° *De jeugdbescherming met inbegrip van de sociale bescherming, de gerechtelijke bescherming en de hulp aan ex-gedetineerden, met uitzondering van :* ».

#### VERANTWOORDING

Hetgeen hier voorgesteld wordt, strookt niet met de interpretatie die in de commissie door de woordvoerder van de Regering gegeven werd.

Gelet op de weglatting van artikel 5, § 1, II, 7°, waarin artikel 15 van dit ontwerp voorziet, is het niet wenselijk dat, op het stuk van de jeugdbescherming, de hulp aan ex-gedetineerden beschouwd zou worden als een materie die niet tot de bevoegdheid van de Gemeenschappen behoort.

#### N° 108 VAN DE HEER LAGASSE EN MEVROUW SPAAK

Art. 11

#### § 3 vervangen door wat volgt :

« § 3. — In artikel 87 van dezelfde wet wordt een § 4 ingevoegd, luidend als volgt :

« § 4. — Een wet, goedgekeurd mei de in artikel één, tweede lid van de Grondwet bepaalde meerderheid, kan bepaalde algemene beginselen van het statuut van het rijkspersoneel toepasselijk maken op het personeel van de Gemeenschappen en de Gewesten en op de publiekrechtelijke rechtspersonen die van de Gemeenschappen en Gewesten afhangen. met uitzondering evenwel van het in artikel 17 van de Grondwet bedoelde personeel. »

*de la Région bruxelloise les modalités de l'émission de communications du Gouvernement fédéral et de l'Exécutif de la Région bruxelloise. »*

#### JUSTIFICATION

Il est préférable de laisser aux législateurs communautaires compétence entière, sans exception, en matière d'émission radiodiffusée ou télédiffusée, et d'organiser une procédure de consultation entre les autorités communautaires et l'autorité fédérale pour assurer une présence de ces différentes autorités sur les ondes, par voie de communication officielle.

#### N° 107 DE M. LAGASSE ET MME SPAAK

Art. 2

**Remplacer les mots** « 6° La protection de la jeunesse, en ce compris la protection sociale et la protection judiciaire à l'exception : » **par les mots** « 6° *La protection de la jeunesse en ce compris la protection sociale, la protection judiciaire et l'aide postpénitentiaire, à l'exception de :* ».

#### JUSTIFICATION

Ce qui est proposé ici correspond à l'interprétation donnée en commission par le porte-parole du Gouvernement.

Compte tenu de la suppression de l'article 5, § 1<sup>er</sup>, II, 7° prévue par l'article 15 du présent projet, il n'est pas souhaitable qu'en matière de protection de la jeunesse, on puisse considérer que l'aide postpénitentiaire ne relève pas de la compétence des Communautés.

#### N° 108 DE M. LAGASSE ET MME SPAAK

Art. 11

#### Remplacer le § 3 par ce qui suit :

« § 3. — A l'article 87 de la même loi, il est inséré un § 4, rédigé comme suit :

« § 4. — Une loi, adoptée à la majorité déterminée par l'article premier, dernier alinéa de la Constitution, peut rendre certains principes généraux du statut du personnel de l'Etat applicables au personnel des Communautés et des Régions ainsi qu'à celui des personnes morales de droit public qui dépendent des Communautés et des Régions, à l'exception du personnel visé à l'article 17 de la Constitution. »

## VERANTWOORDING

Aangezien in die aangelegenheid het principe geldt van de ruimst mogelijke bevoegdheid van de Gemeenschappen en de Gewesten, is het niet denkbaar dat de oplossing van een dermate belangrijk probleem niet uitsluitend aan de wetgever zou worden toeovertrouwd, inclusief de waarborgen die voortvloeien uit de bijzondere meerderheid. Dat is trouwens de oplossing waarin de regeringsverklaring uitdrukkelijk voorziet.

**N<sup>r</sup> 109 VAN DE HEER LAGASSE EN MEVROUW SPAAK**

(In hoofdorde)

Art. 11

**§ 4 weglaten.****N<sup>r</sup> 110 VAN DE HEER LAGASSE EN MEVROUW SPAAK**(In bijkomende orde op amendement n<sup>r</sup> 109)

Art. 11

**In § 4, de woorden** « en de publiekrechtelijke rechtspersonen die ervan afhangen, met inbegrip van het onderwijs » **weglaten.**

**N<sup>r</sup> 111 VAN DE HEER LAGASSE EN MEVROUW SPAAK**(In bijkomende orde op amendement n<sup>r</sup> 109)

Art. 11

**In fine van dit artikel, de woorden** « De betrokken Executieve kan echter beslissen om voor die instellingen de voornoemde wettelijke beschikkingen toe te passen » **weglaten.**

## VERANTWOORDING

Nu de sociale en culturele evolutie tot uiting komt in een toenemend particularisme van beroeps- en vakbondsorganisaties en nu de verschillende sociaal paritaire instellingen zich op gewestelijk en subgewestelijk vlak moeten gaan ontwikkelen, moet de Gewesten bevoegdheid inzake vakbondsrecht worden verleend, met name wat betreft het begrip representatieve organisaties en hun verschillende vertegenwoordigingen.

**N<sup>r</sup> 112 VAN DE HEER LAGASSE EN MEVROUW SPAAK**

Art. 15

**Dit artikel aanvullen als volgt :**

## JUSTIFICATION

Puisqu'en cette matière le principe est l'autonomie la plus large des Communautés et des Régions, on n'imagine pas qu'une question d'une telle importance ne soit pas réservée au législateur, avec les garanties de la majorité spéciale. Telle est d'ailleurs la solution qui avait été prévue expressément dans la déclaration gouvernementale.

**N<sup>o</sup> 109 DE M. LAGASSE ET MME SPAAK**

(En ordre principal)

Art. 11

**Supprimer le § 4.****N<sup>o</sup> 110 DE M. LAGASSE ET MME SPAAK**(En ordre subsidiaire à l'amendement n<sup>o</sup> 109)

Art. 11

**Au § 4, supprimer les mots** « et les personnes morales de droit public qui en dépendent, y compris l'enseignement ».

**N<sup>o</sup> 111 DE M. LAGASSE ET MME SPAAK**(En ordre subsidiaire à l'amendement n<sup>o</sup> 109)

Art. 11

**In fine de cet article, supprimer les mots** « Toutefois l'Exécutif concerné peut décider d'appliquer pour ces institutions, les dispositions légales précitées. »

## JUSTIFICATION

A l'heure où l'évolution sociale et culturelle se traduit par un particularisme accru d'organisations professionnelles et syndicales et au moment où il s'impose de développer sur le plan régional et sous-régional les diverses institutions socialement paritaires, il importe de reconnaître aux Régions la compétence en matière de droit syndical, — notamment en ce qui concerne la notion d'organisations représentatives et de leurs représentations diverses.

**N<sup>o</sup> 112 DE M. LAGASSE ET MME SPAAK**

Art. 15

**Compléter cet article par ce qui suit :**

« § 3 van artikel 5 van dezelfde wet wordt opgeheven op de dag van de inwerkingtreding van de bij toepassing van artikel 108ter, § 2, van de Grondwet aangenomen wet. »

#### VERANTWOORDING

Het gezondheidsbeleid is een persoonsgebonden materie die in het Brusselse Gewest ten dele bicomunautair is. Het nieuwe artikel 108ter bepaalt dat dergelijke aangelegenheden, krachtens een met bijzondere meerderheid goedgekeurde wet, behoren tot de bevoegdheid van de instellingen die met toepassing van § 2 van dat artikel zijn opgericht.

Er bestaat dus geen enkele reden meer om het specifieke orgaan, waarin § 3 van artikel 5 sinds 1980 voorziet, in stand te houden.

#### Nº 113 VAN DE HEER LAGASSE EN MEVROUW SPAAK

Art. 3

**In § 3 de woorden « de doorvoer » vervangen door het woord « en ».**

#### VERANTWOORDING

Het begrip « doorvoer » is juridisch gesproken niet adequaat en beantwoordt aan geen enkele van de verrichtingen bedoeld in Richtlijn 75/442/EWG van 15 juli 1987 betreffende de afvalstoffen.

Derhalve zou, mocht dit onnauwkeurige begrip worden gehanteerd, de bevoegdheid van de Gewesten inzake het afvalstoffenbeleid inhoudelijk kunnen worden uitgehuld.

Het blijkt daarom raadzamer te zijn een overlegprocedure tussen de Executieven en de bevoegde federale overheid in te stellen om de rechtspositie van de ingevoerde of te exporteren afvalstoffen te bepalen.

#### Nº 114 VAN DE HEER LAGASSE EN MEVROUW SPAAK

Art. 3

**§ 14 aanvullen met een 8°, luidend als volgt :**

« 8° voor de maatregelen die moeten worden genomen met betrekking tot de invoer van afval uit vreemde Staten en de uitvoer van afval naar die Staten. »

#### VERANTWOORDING

Zie de verantwoording bij artikel 3, § 3.

« Le § 3 de l'article 5 de la même loi est abrogé le jour où entre en vigueur la loi adoptée en application de l'article 108ter, § 2 de la Constitution. »

#### JUSTIFICATION

La politique de santé est une matière personnalisable, et dans la Région de Bruxelles elle est, pour partie, bicomunautaire. Le nouvel article 108ter a prévu que les questions de cette nature seront, en vertu d'une loi à majorité spéciale, de la compétence des institutions mises en place en application du § 2 de cet article.

Il n'y a aucune raison de maintenir l'organe spécifique prévu en 1980 par le § 3 de l'article 5

#### Nº 113 DE M. LAGASSE ET MME SPAAK

Art. 3

**Au § 3, 2°, remplacer les mots « du transit » par le mot « et ».**

#### JUSTIFICATION

La notion de transit n'est pas juridiquement adéquate et ne correspond à aucune des opérations visées par la directive 75/442/CEE du 15 juillet 1987 relative aux déchets.

Dès lors, par cette notion imprécise, la compétence régionale en matière de politique des déchets pourrait être vidée de tout contenu.

Il apparaît dès lors plus opportun d'organiser une procédure de concertation entre Exécutifs et autorité fédérale compétents pour déterminer le statut des déchets importés ou en voie d'exportation.

#### Nº 114 DE M. LAGASSE ET MME SPAAK

Art. 3

**Compléter le § 14 par un 8° libellé comme suit :**

« 8° pour les mesures à prendre en ce qui concerne l'importation de déchets en provenance d'Etats étrangers et l'exportation des déchets vers ces Etats. »

#### JUSTIFICATION

Voir la justification à l'article 3, § 3.

N° 115 VAN DE HEER LAGASSE EN MEVROUW SPAAK

Art. 14bis (*nieuw*)

**Een artikel 14bis (*nieuw*) invoegen, luidend als volgt :**

« Art. 14bis, § 1. — In artikel 1 van dezelfde wet wordt een § 5 ingevoegd, luidend als volgt :

» § 5. Er zijn voor het Brusselse Gewest een Raad en een Executieve, hierna « de Brusselse Gewestraad » en « de Brusselse Gewestexecutieve » genoemd, die in het Brusselse Gewest bevoegd zijn voor de aangelegenheden bedoeld bij artikel 107quater van de Grondwet. »

« § 2. Artikel 2 van dezelfde wet wordt door de volgende bepalingen vervangen :

» Art. 2, § 1. — Het grondgebied van de Gewesten wordt overeenkomstig de wensen van de betrokken bevolking afgebakend.

§ 2. Binnen zes maanden na de inwerkingtreding van deze bepaling wordt in de gemeenten of gedeelten van gemeenten een raadpleging georganiseerd op de wijze bepaald bij in Ministerraad overlegd koninklijk besluit.

§ 3. De territoriale grenzen van de Gewesten zijn definitief vastgesteld na bekendmaking van de uitslagen van de in § 2 bedoelde raadpleging.

De uitslagen worden bekendgemaakt binnen één maand na de raadpleging.

§ 3. In artikel 3 van dezelfde wet worden tussen de woorden « het Vlaamse Gewest » en « het Waalse Gewest », de woorden « het Brusselse Gewest » ingevoegd. »

« § 4. Artikel 29 van dezelfde wet wordt aangevuld met een § 4 en een § 5, luidend als volgt :

» § 4. De Raad bestaat uit de leden van de Nederlandse en de Franse taalgroep van de Kamer van Volksvertegenwoordigers en van de Senaat die rechtstreeks zijn verkozen in het arrondissement Brussel-Halle-Vilvoorde en die in het Brusselse Gewest woonachtig zijn.

De woonplaats welke voor de toepassing van dit artikel in aanmerking dient te worden genomen, is die welke op de dag van de verkiezing bestaat.

§ 5. De samenstelling van de Raden zal worden aangepast met inachtneming van de uitslagen van de bij artikel 2, § 2, bedoelde raadpleging. »

« § 5. — Artikel 30 van dezelfde wet wordt vervangen door de volgende bepaling :

» Art. 30. — Elke Raad vergewist zich ervan of zijn leden zijn ingeschreven op de ledenlijst van de Nederlandse of de Franse taalgroepen, al naar het geval, zoals die zijn opgemaakt door de Senaat en door de Kamer van Volksvertegenwoordigers, en, ten aanzien van de leden bedoeld in artikel 29, § 4, of zij voldoen aan de woonplaatsvereisten die daarin vermeld worden. »

N° 115 DE M. LAGASSE ET MME SPAAK

Art. 14bis (*nouveau*)

**Insérer un article 14bis (*nouveau*), libellé comme suit :**

« Art. 14bis, § 1<sup>er</sup>. — A l'article 1<sup>er</sup> de la même loi est inséré un § 5, rédigé comme suit :

» § 5. Il y a pour la Région bruxelloise un Conseil et un Exécutif, ci-après dénommés « le Conseil régional bruxellois » et « l'Exécutif régional bruxellois » qui sont compétents pour les matières visées à l'article 107quater de la Constitution, dans la Région bruxelloise. »

« § 2. L'article 2 de la même loi est remplacé par les dispositions suivantes :

» Art. 2, § 1<sup>er</sup>. — Le territoire des Régions est délimité, conformément aux vœux des populations concernées.

§ 2. Dans les six mois qui suivent l'entrée en vigueur de la présente disposition, une consultation est organisée selon le mode déterminé par arrêté royal délibéré en conseil des Ministres et dans les communes ou parties de communes déterminées par arrêté royal délibéré en conseil des Ministres.

§ 3. La fixation des limites territoriales des Régions est définitive après publication des résultats issus de la consultation visée au § 2.

La publication des résultats intervient dans le mois qui suit la consultation.

§ 3. A l'article 3 de la même loi, il est inséré entre les mots « la Région wallonne » et « et la Région flamande », les mots « , la Région bruxelloise. »

« § 4. L'article 29 de la même loi est complété par un § 4 et un § 5, libellés comme suit :

» § 4. Le Conseil est composé des membres des groupes linguistiques français et néerlandais de la Chambre des Représentants et du Sénat, élus directement dans l'arrondissement de Bruxelles-Hal-Vilvorde et domiciliés dans la Région bruxelloise.

Le domicile à prendre en considération pour l'application du présent article est celui existant au jour de l'élection.

§ 5. La composition des Conseils sera adaptée en fonction des résultats issus de la consultation visée à l'article 2, § 2. »

« § 5. — L'article 30 de la même loi est remplacé par la disposition suivante :

» Art. 30. — Chaque Conseil vérifie si ses membres sont inscrits sur les listes des membres des groupes linguistiques français ou néerlandais, selon le cas, telles qu'elles sont dressées par le Sénat ou la Chambre des Représentants, et, pour les membres visés à l'article 29, § 4, s'ils remplissent la condition du domicile y mentionnée. »

« § 6. In artikel 32, § 1, van dezelfde wet wordt het tweede lid vervangen door de volgende bepaling :

» de Waalse Gewestraad en de Brusselse Gewestraad komen van rechtswege bijeen ieder jaar, de derde woensdag van oktober. »

« § 7. Aan artikel 54 van dezelfde wet wordt een § 4 toegevoegd, luidend als volgt :

» § 4. De bekraftiging en de afkondiging van de decreten van de Brusselse Gewestraad geschieden op de volgende wijze :

» De Brusselse Gewestraad heeft aangenomen en Wij, Executieve, bekraftigen hetgeen volgt :  
(decreet)

Kondigen dit decreet af, bevelen dat het in het Belgisch Staatsblad zal worden bekendgemaakt. »

§ 8. In artikel 55 van dezelfde wet worden de woorden « en van de Brusselse Gewestraad » ingevoegd tussen de woorden « van de Franse Gemeenschapsraad » en de woorden « met een Nederlandse vertaling. »

« § 9. Aan artikel 63 van dezelfde wet wordt een § 4 toegevoegd, luidend als volgt :

» § 4. De Brusselse Gewestexecutieve telt vijfleden, de voorzitter inbegrepen.

§ 10. In artikel 80 van dezelfde wet worden de woorden « van de Brusselse Gewestexecutieve » ingevoegd tussen de woorden « van de Vlaamse Executieve » en « of van de Waalse Gewestexecutieve. »

§ 11. In de artikelen 50, 63, § 1 en § 4, 64, 66, 76, § 1 en § 3, en 79, § 2, worden de woorden « het tweetalig gebied Brussel-Hoofdstad » vervangen door de woorden « het Brusselse Gewest. »

§ 12. Het huidige artikel 14bis treedt in werking op 1 januari 1989. »

#### VERANTWOORDING

Aangezien de regeringscoalitie beweert artikel 107<sup>quater</sup> van de Grondwet aangaande het statuut van het Brusselse Gewest toe te passen, wordt, om tot een doeltreffender wetgeving te komen, voorgesteld om de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen dienovereenkomstig te wijzigen.

De regeringspartijen, die zoveel belang hechten aan de spoed waarmee de institutionele hervormingen worden aangenomen, zullen ongetwijfeld waardering kunnen opbrengen voor de beknoptheid van artikel 14bis dat, met de nodige rechtszekerheid, tegelijkertijd voor het Brusselse Gewest een statuut waarborgt dat gelijkwaardig is aan dat van de beide andere Gewesten.

« § 6. A l'article 32, § 1<sup>er</sup> de la même loi, le deuxième alinéa est remplacé par la disposition suivante :

» Le Conseil régional wallon et le Conseil régional bruxellois se réunissent de plein droit chaque année, le troisième mercredi d'octobre. »

« § 7. A l'article 54 de la même loi, il est ajouté un § 4, libellé comme suit :

» § 4. La sanction et la promulgation des décrets du Conseil régional bruxellois se font de la manière suivante :

» Le Conseil régional bruxellois a adopté et Nous, Exécutif, sanctionnons ce qui suit :  
(décret)

Promulguons le présent décret, ordonnons qu'il soit publié au Moniteur belge. »

§ 8. A l'article 55 de la même loi, les mots « et du Conseil régional bruxellois » sont introduits entre les mots « de la Communauté française » et les mots « avec une traduction... »

« § 9. A l'article 63 de la même loi, il est ajouté un § 4, ainsi rédigé :

» § 4. L'Exécutif régional bruxellois compte cinq membres, en ce compris le président. »

§ 10. A l'article 80 de la même loi, les mots « de l'Exécutif régional bruxellois » sont insérés entre les mots « de l'Exécutif flamand » et « ou de l'Exécutif régional wallon »

§ 11. Dans les articles 50, 63, § 1 et § 4, 64, 66, 76, § 1<sup>er</sup> et § 3 et 79, § 2, les mots « la région bilingue Bruxelles-capitale » sont remplacés par les mots « la région bruxelloise. »

§ 12. Le présent article 14bis entre en vigueur le 1<sup>er</sup> janvier 1989. »

#### JUSTIFICATION

Puisque la coalition gouvernementale prétend appliquer l'article 107<sup>quater</sup> de la Constitution en ce qui concerne le statut de la région bruxelloise, il lui est proposé, dans un souci d'efficacité législative, de modifier, en conséquence, la loi spéciale du 8 août 1980 des réformes institutionnelles.

Les partis de la majorité gouvernementale si soucieux de diligence dans l'adoption des réformes institutionnelles, apprécieront la concision législative de l'article 14bis qui, en toute sécurité juridique, garantit un statut à la Région bruxelloise équivalent à celui des deux autres Régions.

A. LAGASSE  
A. SPAAK